



جمهوری اسلامی ایران

مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران

شماره استاندارد ایران

3504



اصطلاحات پروتورها و ارتوزها - قسمت سوم

چاپ اول

آذر ماه 1373

مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران

مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران تنها سازمانی است در ایران که بر طبق قانون میتواند استاندارد رسمی فرآورده ها را تعیین و تدوین و اجرای آنها را با کسب موافقت شورای عالی استاندارد اجباری اعلام نماید. وظایف و هدفهای مؤسسه عبارتست از:

تعیین، تدوین و نشر استانداردهای ملی - انجام تحقیقات به منظور تدوین استاندارد بالا بردن کیفیت کالاهای داخلی، کمک به بهبود روشهای تولید و افزایش کارایی صنایع در جهت خودکفائی کشور ترویج استانداردهای ملی - نظارت بر اجرای استانداردهای اجباری - کنترل کیفی کالاهای صادراتی مشمول استانداردهای اجباری و جلوگیری از صدور کالاهای نامرغوب به منظور فراهم نمودن امکانات رقابت با کالاهای مشابه

خارجی و حفظ بازارهای بین المللی کنترل کیفی کالاهای وارداتی مشمول استاندارد اجباری به منظور حمایت از مصرف کنندگان و تولیدکنندگان داخلی و جلوگیری از ورود کالاهای نامرغوب خارجی راهنمائی علمی و فنی تولیدکنندگان، توزیع کنندگان و مصرف کنندگان - مطالعه و تحقیق درباره روشهای تولید، نگهداری، بسته بندی و ترابری کالاهای مختلف - ترویج سیستم متریک و کالیبراسیون وسایل سنجش - آزمایش و تطبیق نمونه کالاها با استانداردهای مربوط، اعلام مشخصات و اظهارنظر مقایسه ای و صدور گواهینامه های لازم.

موسسه استاندارد از اعضاء سازمان بین المللی استاندارد می باشد و لذا در اجرای وظایف خود هم از آخرین پیشرفتهای علمی و فنی و صنعتی جهان استفاده می نماید و هم شرایط کلی و نیازمندیهای خاص کشور را مورد توجه قرار می دهد. اجرای استانداردهای ملی ایران به نفع تمام مردم و اقتصاد کشور است و باعث افزایش صادرات و فروش داخلی و تأمین ایمنی و بهداشت مصرف کنندگان و صرفه جوئی در وقت و هزینه ها و در نتیجه موجب افزایش درآمد ملی و رفاه عمومی و کاهش قیمتها می شود.

اعضای کمیسیون تدوین اصطلاحات پروتزها و ارتوزها - قسمت سوم

رئیس

دکتر قیاقی - فرامرز	متخصص و جراح ارتوپدی	بیمارستان خانواده ارتش جمهوری اسلامی دانشگاه آزاد اسلامی
---------------------	----------------------	---

اعضاء

حائری - فرهاد	فوق لیسانس فیزیوتراپی	دانشگاه علوم پزشکی ایران
سادات - دکتر میر مصطفی	متخصص و جراح ارتوپدی	دانشگاه علوم پزشکی تهران
سلامتی - بیژن	لیسانس فیزیوتراپی	موسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران
سخنگویی - یحیی	فوق لیسانس فیزیوتراپی	دانشگاه علوم پزشکی ایران
ظهور رحمتی - لاله	لیسانس فیزیک	موسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران
کوران سواد کوهی - دکتر	متخصص و جراح ارتوپدی	دانشگاه علوم پزشکی تهران

فهرست مطالب

هدف و دامنه کاربرد

بسمه تعالی

پیشگفتار

استاندارد اصطلاحات پروتزها و آرتوزها - قسمت سوم که بوسیله کمیسیون فنی ارتوپدی تهیه و تدوین شده و در یازدهمین کمیته ملی استاندارد مهندسی پزشکی مورخ 1372/1/25 مورد تأیید قرار گرفته ، اینک باستناد بند 1 ماده 3 قانون اصلاحی قوانین و مقررات موسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران مصوب بهمن ماه 1371 بعنوان استاندارد رسمی ایران منتشر میگردد .

برای حفظ همگامی و هماهنگی با پیشرفتهای ملی و جهانی در زمینه صنایع و علوم ، استانداردهای ایران در مواقع لزوم مورد تجدید نظر قرار خواهند گرفت و هر گونه پیشنهادی که برای اصلاح یا تکمیل این استانداردها برسد در هنگام تجدید نظر در کمیسیون فنی مربوط مورد توجه واقع خواهد شد .

بنابراین برای مراجعه به استانداردهای ایران باید همواره از آخرین چاپ و تجدید نظر آنها استفاده نمود .

در تهیه و تدوین این استاندارد سعی شده است که ضمن توجه به شرایط موجود و نیازهای جامعه حتی المقدور بین این استاندارد و استاندارد کشورهای صنعتی و پیشرفته هماهنگی ایجاد شود .

لذا با بررسی امکانات و مهارتهای موجود و اجرای آزمایشهای لازم این استاندارد با استفاده از منبع زیر تهیه گردیده است :

اصطلاحات پروتزها و آرتوزها

بخش 3

آرتوزهای خارجی

1- هدف و دامنه کاربرد

این استاندارد اصطلاحات مربوط به پروتزهای خارجی اندام (external limb prosthetics) و آرتوزهای خارجی (external orthotics) را ارائه میدهد. این بخش از استاندارد برای اصطلاحات مربوط به آرتوزهای خارجی که مفاصل را احاطه میکند را توصیف میکند.

یادآوری:

1- بخاطر اهداف این استاندارد ملی اصطلاحات مختصر شده پروتزها (prosthetics) مشتقات آن تنها مربوط به پروتزهای خارجی اندامها میباشد. همچنین اصطلاحات مختصر شده، آرتوزها (orthotics) و مشتقات آن تنها مربوط به آرتوزهای خارجی (external orthotics) میباشد.

2- به کسانی که از این استاندارد بین المللی استفاده میکنند، طبقه بندی سازمان بهداشت جهانی (WHO) در مورد نقص عضو، ناتوانیها و معلولیتها که توسط سازمان بهداشت جهانی در سال 1980 در ژنو منتشر شده است، نیز پیشنهاد میگردد.

2-13- آرتوز مفاصل آرنج، مچ دست و دست (EWHO) -wrist -hand orthosis -elbow: آرتوزی که مفاصل آرنج، مچ دست و همچنین دست را احاطه میکند.

2-14- آرتوز مفصل شانه (SO) -shoulder orthosis: آرتوزی که مفصل شانه را احاطه میکند.

2-15- آرتوز مفاصل شانه و آرنج (SEO) -shoulder -elbow orthosis: آرتوزی که مفاصل شانه و آرنج را احاطه میکند.

2-16- آرتوز مفاصل شانه آرنج، مچ دست و دست

[shoulder -elbow wrist - hand orthosis (SEWHO): و یا با اختصار آرتوز

مفاصل شانه آرنج و مچ دست (SEWHO) -shoulder -elbow -Wrist -orthosis

آرتوزی که مفاصل شانه، آرنج، مچ دست و همچنین دست را احاطه میکند.

2-17- آرتوز مفصل خاجی خاصرهای (SIO) -sacro -iliac orthosis: آرتوزی که تمام

یا قسمتی از ناحیه خاجی خاصرهای (sacro - iliac region) از تنه را احاطه میکند.

2-18- ارتوز کمری خارجی (LSO) lumbo-sacral orthosis: ارتوزی که تمام یا

قسمتی از ناحیه کمری و خارجی - خاصرهای تنه را احاطه میکند .

2-19- ارتوز سینه‌های کمری خارجی (TLSO) Thoraco- lumbo -Sacral- orthosis

ارتوزی که تمام یا قسمتی از ناحیه سینه‌های , کمری و خارجی - خاصرهای تنه را احاطه میکند .

2-20- ارتوز گردنی (CO) cervical orthosis: ارتوزی که تمام یا قسمتی از ناحیه ,

گردنی شامل مفصل آتلانتو - اکسیپیتال را احاطه میکند .

2-21- ارتوز گردنی سینه‌های (CTO) cervico- thoracic orthosis: ارتوزی که تمام

یا قسمتی از ناحیه و گردن و سینه , شامل مفصل آتلانتو اکسیپیتال را احاطه میکند .

2-22- ارتوز گردنی , سینه‌های , کمری) Cervico- thoraco- lumbar- orthosis-

(CTLO): ارتوزی که تمام یا قسمتی از ناحیه گردن , سینه , کمر و مفاصل خارجی -

خاصرهای , شامل مفصل آتلانتو اکسیپیتال را احاطه میکند .

AFO ارتوز مچ و پا

AO ارتوز مچ پا

CO ارتوز گردن

CTLSO ارتوز گردنی , سینه‌های , کمری و خارجی

CTO ارتوز گردنی سینه‌های

EO ارتوز آرنج

EWHO ارتوز آرنج , مچ و دست

EWO ارتوز مچ دست

FO ارتوز انگشتی , ارتوز پا

HKAFO ارتوز هیپ , زانو , مچ و پا

HKAO ارتوز هیپ , زانو و مچ

HKO ارتوز هیپ , زانو

Hdo ارتوز دست

HPO ارتوز هیپ

KAFO ارتوز زانو , مچ و پا

KAO ارتوز زانو و مچ پا

KO ارتوز زانو

LSO ارتوز کمری خارجی

SEO ارتوز شانه , آرنج

SEWHO ارتوز شانه , آرنج , مچ و دست

SEWO ارتوز شانه , آرنج و مچ دست
SIO ارتوز خاجی خاصرهای
SO ارتوز شانه
TLSO ارتوز سینهای , کمری خاجی
WHFO ارتوز مچ , دست و انگشتان
WHO ارتوز مچ و دست
WO ارتوز مچ دست



ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN

Institute of Standards and Industrial Research of Iran

ISIRI NUMBER

3504



PROSTHETICS AND ORTHOTICS-VOCABULARY –PART 3

First Edition

December 1994